# Gigaset

## C530 IP

## Συγχαρητήρια!

Αγοράζοντας ένα Gigaset, επιλέξατε το προϊόν μίας εταιρίας πλήρως αφοσιωμένης στη προστασία του περιβάλλοντος. Η συσκευασία αυτού του προϊόντος είναι οικολογική!

Μάθετε περισσότερα, στην σελίδα μας www.gigaset.com



GIGASET. INSPIRING CONVERSATION. MADE IN GERMANY

Template Borneo, Version 1, 21/6/2012

1

Gigaset C530 IP / EL / A31008-M2506-T101-1-5743 / cover\_front.fm / 21.05.2014

L

I

## Υποδείξεις ασφαλείας

#### Προσοχή

1

Πριν από τη χρήση διαβάστε τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες χρήσης.

Εξηγήστε στα παιδιά σας το περιεχόμενό τους και τους κινδύνους που εγκυμονεί η χρήση της συσκευής.

	Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά το τροφοδοτικό που αναφέρεται στις συσκευές. Χρησιμοποιείτε μόνο τα συνοδευτικά καλώδια για σύνδεση σταθερού δικτύου και LAN και συν- δέστε τα μόνο στις προβλεπόμενες για το σκοπό αυτό υποδοχές.
	Τοποθετείτε μόνο <b>επαναφορτιζόμενες μπαταρίες</b> , οι οποίες αντιστοιχούν στις <b>προδιαγραφές</b> (βλ. "Τεχνικά χαρακτηριστικά"), διότι διαφορετικά δεν μπορούν να αποκλειστούν σημαντικές βλάβες για την υγεία. Μπαταρίες, οι οποίες παρουσιάζουν εμφανείς ζημίες, θα πρέπει να αντι- καθίστανται.
•	Η λειτουργία ιατρικών μηχανημάτων ενδέχεται να επηρεαστεί. Λαμβάνετε υπόψη τις τεχνικές απαιτήσεις του αντίστοιχου περιβάλλοντος χρήσης, π.χ. ιατρεία. Σε περίπτωση που χρησιμοποιείτε ιατρικά μηχανήματα (π.χ. βηματοδότη), παρακαλούμε να ενημερωθείτε από τον κατασκευαστή του μηχανήματας. Εκεί μπορείτε να πληροφορηθείτε σε ποιο βαθμό τα αντίστοιχα μηχανήματα είναι ανθεκτικά στις εξωτερικές πηγές ενέργειας υψη- λής συχνότητας (για πληροφορίες σχετικές με το δικό σας προϊόν Gigaset βλ. "Τεχνικά χαρα- κτηριστικά").
	Μην κρατάτε το ασύρματο ακουστικό με την πίσω πλευρά της συσκευής στο αυτί σας όταν αυτό χτυπά ή όταν έχετε ενεργοποιήσει τη λειτουργία ανοικτής ακρόασης. Διαφορετικά ενδέ- χεται να υποστείτε σημαντικά, μόνιμα προβλήματα στην ακοή σας. Το Gigaset σας είναι συμβατό με τα περισσότερα ψηφιακά ακουστικά βαρηκοΐας που κυκλοφο- ρούν στο εμπόριο. Δεν είναι ωστόσο δυνατή η εγγύηση της άψογης λειτουργίας του με κάθε ακουστικό βαρηκοΐας. Η τηλεφωνική συσκευή ενδέχεται να προκαλέσει ενοχλητικούς θορύβους (βόμβο ή συριγμό) σε αναλογικά ακουστικά βαρηκοΐας ή να επηρεάσει τη λειτουργία τους. Σε περίπτωση προβλη- μάτων επικοινωνήστε με τον τεχνικό των ακουστικών βαρηκοΐας.
X	Οι συσκευές δεν είναι αδιάβροχες. Για το λόγο αυτό δεν πρέπει να τοποθετούνται σε χώρους με υγρασία, όπως π.χ., λουτρά ή ντους.
*	Μη χρησιμοποιείτε τις συσκευές σε περιβάλλον όπου υφίσταται κίνδυνος έκρηξης, π.χ. σε βαφεία.
	Παραδίδετε τη συσκευή Gigaset σε τρίτους πάντα μαζί με τις οδηγίες χρήσης.
	Θέτετε τις ελαττωματικές συσκευές εκτός λειτουργίας ή αναθέστε την επισκευή τους στο τμήμα τεχνικής υποστήριξης, διότι θα μπορούσαν να επηρεάσουν άλλες συσκευές ασύρματης λει- τουργίας.
X	Μην χρησιμοποιείτε το ασύρματο ακουστικό, εάν η οθόνη είναι σπασμένη. Τα σπασμένα γυαλιά ή το συνθετικό υλικό μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς στα χέρια και στο πρόσωπο. Παραδώστε τη συσκευή για επισκευή στο τμήμα τεχνικής υποστήριξης.

#### Υποδείξεις ασφαλείας



1

Προκειμένου να αποτρέψετε την απώλεια της ακοής σας, αποφύγετε την ακρόαση σε υψηλή ένταση για μεγάλα χρονικά διαστήματα.

#### Υπόδειξη

- Η συσκευή δεν λειτουργεί κατά τη διάρκεια μίας διακοπής ρεύματος. Δεν είναι επίσης δυνατή η πραγματοποίηση κλήσεων έκτακτης ανάγκης.
- Εφόσον έχει ενεργοποιηθεί το κλείδωμα του πληκτρολογίου/της οθόνης, είναι επίσης αδύνατη η πραγματοποίηση κλήσεων προς αριθμούς έκτακτης ανάγκης.

Οι παρούσες οδηγίες χρήσης περιγράφουν μόνο ένα μικρό μέρος των λειτουργιών του τηλεφώνου σας.

Πιο αναλυτικές περιγραφές των λειτουργιών του τηλεφώνου σας μπορείτε να βρείτε στις οδηγίες χρήσης που είναι αναρτημένες στο Internet, στη σελίδα www.gigaset.com/C530IP. T

#### Αλλαγή γλώσσας ενδείξεων οθόνης

## Αλλαγή γλώσσας ενδείξεων οθόνης

• Φ • ΟΚ • Φ Γλώσσα • ΟΚ • Φ Επιλογή γλώσσας
• Επιλογή (Θ = επιλεγμένο)

Αν κατά λάθος έχετε επιλέξει μια γλώσσα ακατανόητη σε σας:

• 6···· 5··· • C Επιλέξτε τη σωστή γλώσσα. • Πατήστε το δεξιό πλήκτρο οθόνης.

## Περιεχόμενο συσκευασίας



- 1 Σταθμός βάσης Gigaset C530 IP
- Τροφοδοτικό για τη σύνδεση του σταθμού βάσης στο ρεύμα
- 3 Καλώδιο τηλεφώνου (πεπλατισμένο) για τη σύνδεση του σταθμού βάσης στο αναλογικό σταθερό δίκτυο
  - Καλώδιο Ethernet (LAN) για τη σύνδεση του σταθμού βάσης στον router (LAN/Internet)
  - Ασύρματο ακουστικό Gigaset C530H

el hu

#### Περιεχόμενο συσκευασίας

6

10

1

- Δύο μπαταρίες για το ασύρματο ακουστικό (αφόρτιστες)
- Ένα κάλυμμα μπαταριών για το ασύρματο ακουστικό
- 8 Ένα κλιπ ζώνης για το ασύρματο ακουστικό
- 9 Μία βάση φόρτισης για το ασύρματο ακουστικό
  - Τροφοδοτικό για τη σύνδεση της βάσης φόρτισης στο ρεύμα
- 11 Οι παρούσες συνοπτικές οδηγίες με βοηθητική λειτουργία εγκατάστασης για το τηλέφωνό σας, κείμενα αδειοδοτήσεων, συμφωνητικό εγγύησης και σύνδεσμοι για τις αναλυτικές οδηγίες χρήσης και σημαντικές σελίδες στο Internet. Σε περίπτωση ενημερώσεων λογισμικού για το σταθμό βάσης σας ενημερώνονται επίσης

και οι οδηγίες χρήσης και διατίθενται προς λήψη στο Internet, στη διεύθυνση www.gigaset.com.

4

T

## Πλήκτρα και λειτουργίες του ασύρματου ακουστικού



Επισκόπηση σύνδεσης

1

## Επισκόπηση σύνδεσης



- Προετοιμασία ασύρματου ακουστικού: Τοποθέτηση μπαταριών
- Σύνδεση βάσης φόρτισης με το ρεύμα και φόρτιση των μπαταριών
- Σύνδεση καλωδίου τηλεφώνου και καλωδίου τροφοδοσίας στο σταθμό βάσης
- 4 Σύνδεση σταθμού βάσης με το τηλεφωνικό δίκτυο και το ρεύμα
- 5 Για τη σύνδεση του σταθμού βάσης στο Internet, συνδέστε το σταθμό βάσης μέσω router (σύνδεση μέσω router και μόντεμ ή μέσω router με ενσωματωμένο μόντεμ)
- 6 ΗΥ (PC) στο LAN (προαιρετικά) για περαιτέρω διαμόρφωση του σταθμού βάσης Gigaset C530 IP

Προετοιμασία ασύρματου ακουστικού

## Προετοιμασία ασύρματου ακουστικού

1 Τοποθέτηση συνοδευτικών μπαταριών και κλείσιμο καπακιού μπαταρίας



Τοποθετήστε τις μπαταρίες με τη σωστή πολικότητα (θέση τοποθέτησης +/- βλ. εικόνα).



- Τοποθετήστε το καπάκι της μπαταρίας από επάνω Α.
- Στη συνέχεια πιέστε το καπάκι, μέχρι να κουμπώσει
  Β.



Άνοιγμα καλύμματος μπαταριών:

Πιάστε την αυλάκωση ψηλά στο καπάκι C και ωθήστε την προς τα κάτω D.

Η οθόνη προστατεύεται με μεμβράνη. Αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη!



В

#### Σύνδεση βάσης φόρτισης και φόρτιση μπαταριών

D

Α

- Συνδέστε το επίπεδο βύσμα του τροφοδοτικού A.
- Συνδέστε το τροφοδοτικό στην πρίζα B.

Αποσυνδέστε ξανά το βύσμα από τη βάση φόρτισης:

- Αποσυνδέστε το τροφοδοτικό από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Πατήστε το κουμπί απασφάλισης C και αποσυνδέστε το βύσμα D.



 Τοποθετήστε το ασύρματο ακουστικό για 6 ώρες στη βάση φόρτισης.

Η κατάσταση φόρτισης υποδεικνύεται στην οθόνη αναμονής:

**β 🚺 β 🚺 β 🚺 β 🚺** (άδεια έως πλήρης).

Σύνδεση του σταθμού βάσης

## Σύνδεση του σταθμού βάσης

## 3 Σύνδεση καλωδίου τηλεφώνου και καλωδίου τροφοδοσίας στο σταθμό βάσης



- Συνδέστε το (πεπλατισμένο) καλώδιο τηλεφώνου στην κατώτερη υποδοχή σύνδεσης στην πίσω πλευρά του σταθμού Αβάσης.
- Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας του τροφοδοτικού στην ανώτερη υποδοχή σύνδεσης στην πίσω πλευρά του σταθμού Β βάσης.
- Τοποθετήστε και τα δύο καλώδια στα προβλεπόμενα γι' αυτόν τον σκοπό κανάλια [C] καλωδίων.

Χρησιμοποιείτε μόνο το συνοδευτικό καλώδιο τηλεφώνου και το συνοδευτικό τροφοδοτικό.

## Σύνδεση σταθμού βάσης στο σταθερό δίκτυο και το ρεύμα

- Συνδέστε το καλώδιο τηλεφώνου στην υποδοχή σταθερού Α δικτύου.
- Έπειτα συνδέστε το τροφοδοτικό στην Β πρίζα.

Για τη λειτουργία, το τροφοδοτικό πρέπει να είναι πάντοτε συνδεδεμένο, διότι το τηλέφωνο δεν λειτουργεί χωρίς σύνδεση ρεύματος.



Μπορείτε τώρα να πραγματοποιήσετε κλήσεις μέσω του σταθερού δικτύου: Εισαγάγετε τον αριθμό στο ασύρματο ακουστικό και πατήστε το πλήκτρο απάντησης **ζ**.

## 5 Σύνδεση σταθμού βάσης με το router (Internet)



- Συνδέστε το ένα βύσμα του καλωδίου Ethernet στη θύρα σύνδεσης LAN A στην πλευρά του σταθμού βάσης.
- Συνδέστε το δεύτερο βύσμα του καλωδίου Ethernet σε μία υποδοχή LAN στο B router.

Χρησιμοποιήστε το συνοδευτικό καλώδιο Ethernet.

Μόλις συνδεθεί το καλώδιο μεταξύ τηλεφώνου και router και ενεργοποιηθεί ο router, ανάβει το πλήκτρο στην πρόσοψη του σταθμού βάσης [πλήκτρο αναζήτησης (paging)].

Υπόδειξη προστασίας δεδομένων: Περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με τα αποθηκευμένα δεδομένα και την υπηρεσία Gigaset.net θα βρείτε στο σύνδεσμο www.gigaset.net/privacy-policy.



## 6 Σύνδεση Η/Υ (PC) με το router (προαιρετικά)

Μέσω ενός Η/Υ (PC), ο οποίος είναι συνδεδεμένος με το τηλέφωνό σας μέσω του router, μπορείτε να πραγματοποιήσετε ρυθμίσεις στο σταθμό βάσης του τηλεφώνου.

Συνδέστε για το σκοπό αυτό το σύνδεσμο δικτύου του Η/Υ (PC) με έναν άλλο σύνδεσμο LAN του router σας.

Παρακάτω θεωρείται ως προϋπόθεση ότι στο τηλέφωνό σας αντιστοιχείται αυτόματα από το router μία διεύθυνση IP (δηλ. στο router και στο τηλέφωνο είναι ενεργοποιημένο το DHCP). Σε **εξαιρετικές περιπτώσεις** (π.χ. όταν το DHCP δεν είναι ενεργοποιημένο στο router) πρέπει να αντιστοιχήσετε στο σταθμό βάσης μία σταθερή διεύθυνση IP για την πρόσβαση στο LAN. Πρέπει να εισάγετε τη συγκεκριμένη διεύθυνση IP στο ασύρματο ακουστικό, πριν εκτελέσετε τα ακόλουθα βήματα.

Αναλυτικότερες πληροφορίες σχετικά θα βρείτε στις αναλυτικές οδηγίες χρήσης στο Internet www.gigaset.com/C530ip.

Για την εισαγωγή διατίθεται π.χ. το ακόλουθο μενού του ασύρματου ακουστικού:

(πατήστε τη δεξιά πλευρά του πλήκτρου ελέγχου)
Σύστημα Τοπικό δίκτυο
(ενδεχομένως εισαγάγετε το PIN συστήματος)

Διαμόρφωση σύνδεσης VoIP

T

## Διαμόρφωση σύνδεσης VoIP

Αντί του τρόπου που περιγράφεται παρακάτω, μπορείτε επίσης να εισάγετε τα δεδομένα πρόσβασης VoIP και την αντιστοίχιση της σύνδεσης VoIP ως σύνδεση αποστολής και λήψης στον Η/Υ (PC) σας (βήματα 77 - 12).

- Εκκινήστε τον περιηγητή Web στον Η/Υ.
- Εισάγετε στο πεδίο διεύθυνσης του περιηγητή Web τη διεύθυνση URL <u>www.gigaset-config.com</u> και πατήστε το πλήκτρο επιστροφής.

Συνδέεστε με το διαμορφωτή Web του σταθμού βάσης σας. Για τη δήλωση στο διαμορφωτή Web απαιτείται το PIN συστήματος του τηλεφώνου (εργοστασιακή ρύθμιση: 0000).

Μία περιγραφή του διαμορφωτή Web θα βρείτε στις αναλυτικές οδηγίες χρήσης στο Internet - <u>www.gigaset.com/C530ip</u> -και στην ηλεκτρονική βοήθεια online του διαμορφωτή Web.

### Προϋπόθεση για τα ακόλουθα βήματα:

Προκειμένου να μπορείτε να συνομιλείτε μέσω VoIP με τους συνδρομητές που επιθυμείτε στο Internet, στο δίκτυο σταθερής και στο δίκτυο κινητής τηλεφωνίας, χρειάζεστε ένα λογαριασμό VoIP.

- Δημιουργήστε ένα λογαριασμό VoIP σε έναν πάροχο VoIP.
- Έχετε έτοιμα τα προσωπικά σας δεδομένα λογαριασμού VoIP, τα οποία έχετε λάβει από τον πάροχο VoIP.

## Χρειάζεστε:

Το όνομα δήλωσης (Login-ID), τον προσωπικό σας κωδικό πρόσβασης και ενδεχομένως (ανάλογα με το δίκτυο) ένα όνομα χρήστη (συχνά αυτός είναι ο προσωπικός σας τηλεφωνικός αριθμός VoIP).

Είτε:

Τον προσωπικό σας κωδικό αυτόματης διαμόρφωσης (Activation Code), όταν το δίκτυό σας υποστηρίζει την "Αυτόματη διαμόρφωση".

## 7 Έναρξη διαμόρφωσης

T

Όταν το ασύρματο σας ακουστικό είναι επαρκώς φορτισμένο (περίπου 20 λεπτά αφού το τοποθετήσετε στη βάση φόρτισης), αναβοσβήνει το πλήκτρο μηνυμάτων 💌 .



 Πατήστε το πλήκτρο μηνυμάτων στο ασύρματο ακουστικό.

Εάν στην οθόνη εμφανιστεί το μήνυμα **"Υπάρχει διαθέσιμο νέο λογισμικό"**, διατίθεται ήδη ένα ενημερωμένο λογισμικό για το τηλέφωνό σας. Πατήστε το δεξί πλήκτρο οθόνης Ναι. Πραγματοποιείται λήψη του νέου λογισμικού. Αυτό διαρκεί περίπου 6 λεπτά. Στη συνέχεια το πλήκτρο μηνυμάτων αι αναβοσβήνει εκ νέου.

Έναρξη διαμόρφωσης: Πατήστε το πλήκτρο μηνυμάτων .

## 8 Έναρξη υποστήριξης VolP



 Πατήστε το πλήκτρο κάτω από την ένδειξη της οθόνης Ναι (= δεξί πλήκτρο οθόνης).



- Πατήστε το κάτω μέρος του πλήκτρου ελέγχου , για να μετακινηθείτε περαιτέρω.
- Πατήστε το πλήκτρο οθόνης ΟΚ για να συνεχίσετε.

Εάν η βοηθητική λειτουργία σύνδεσης δεν εκκινείται ή εάν διακόψετε τη βοηθητική λειτουργία σύνδεσης, μπορείτε να την εκκινήσετε μέσω του ακόλουθου μενού στο ασύρματο ακουστικό:

Πλήκτρο ελέγχου > Φ > Τηλεφωνία > Βοηθός VolP

#### Διαμόρφωση σύνδεσης VoIP

T



Στην οθόνη εμφανίζεται μία λίστα με όλες τις δυνατές συνδέσεις IP (**IP 1** έως **IP 6**). Οι ήδη διαμορφωμένες συνδέσεις VoIP επισημαίνονται με 2.

Αν είναι απαραίτητο, πατήστε το κάτω μέρος του πλήκτρου ελέγχου , για να επιλέξετε μια σύνδεση.

 Πατήστε το πλήκτρο οθόνης OK για να συνεχίσετε.

Προϋπόθεση, εάν το τηλέφωνό σας είναι ρυθμισμένο για την αυτόματη διαμόρφωση (εργοστασιακή ρύθμιση), εμφανίζεται η ακόλουθη ένδειξη. Διαφορετικά, ανατρέξτε παρακάτω στο 10.

Εάν έχετε λάβει ένα όνομα δήλωσης/ κωδικό πρόσβασης και ενδεχομένως ένα όνομα χρήστη:

- Πατήστε το πλήκτρο οθόνης Οχι.
- Συνεχίστε με το βήμα 10.



Εάν έχετε λάβει έναν κωδικό αυτόματης διαμόρφωσης:

- \_Πατήστε το πλήκτρο οθόνης Ναι.
- Συνεχίστε με το βήμα 9.

Εάν το τηλέφωνό σας αδυνατεί να δημιουργήσει σύνδεση με το Internet, εμφανίζεται το μήνυμα **Μη διαθ. σύνδεση στο Internet**.

- Εμφάνιση πληροφοριών για τα αίτια ενδεχόμενου σφάλματος: Πατήστε το πλήκτρο οθόνης Πληροφ.
- Τερματισμός της υποστήριξης VoIP και εκκίνηση της βοηθητικής λειτουργίας σύνδεσης: Πατήστε το πλήκτρο οθόνης ΟΚ. Συνεχίστε με το βήμα 12.

## 9 Εισαγωγή κωδικού αυτόματης διαμόρφωσης



- Εισάγετε τον κωδικό αυτόματης διαμόρφωσης μέσω του πληκτρολογίου (έως 32 χαρακτήρες).
- Πατήστε το πλήκτρο οθόνης ΟΚ.

Όλα τα απαιτούμενα δεδομένα για την πραγματοποίηση κλήσεων VoIP φορτώνονται απευθείας από το Internet στο τηλέφωνό σας. Μετά την επιτυχή λήψη εμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη Ο λογαριασμός IP καταχωρήθηκε στον πάροχο σας.

Συνεχίστε με το βήμα 12.

## 10 Επιλογή δικτύου και φόρτωση δεδομένων δικτύου στο σταθμό βάσης



- Επιλέξτε τη χώρα με το πλήκτρο ελέγχου .
- Πατήστε το πλήκτρο οθόνης ΟΚ.



- Επιλέξτε το δίκτυο με το πλήκτρο ελέγχου .
- Πατήστε το πλήκτρο οθόνης ΟΚ.

Τα γενικά δεδομένα πρόσβασης του δικτύου VoIP λαμβάνονται και αποθηκεύονται στο τηλέφωνο.

el hu

Template Borneo, Version 1, 21/6/2012

T

#### Διαμόρφωση σύνδεσης VoIP

Εάν το δικό σας δίκτυο δεν υπάρχει στη λίστα, πρέπει να διακόψετε τη λειτουργία υποστήριξης VoIP:

- Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο τερματισμού 💮. Το ασύρματο ακουστικό σας επιστρέφει στην κατάσταση αναμονής.
- Πραγματοποιήστε τη διαμόρφωση και την αντιστοίχιση της σύνδεσης αποστολής και λήψης μέσω του διαμορφωτή Web. Αναλυτικότερες πληροφορίες σχετικά θα βρείτε στις αναλυτικές οδηγίες χρήσης στο Internet - <u>www.gigaset.com/C530ip</u>.

### 11 Εισαγωγή προσωπικών στοιχείων λογαριασμού VoIP

- Εναλλαγή ανάμεσα σε πεζούς/κεφαλαίους χαρακτήρες και πληκτρολόγηση ψηφίων: Πατήστε το πλήκτρο #--- (πολλές φορές, αν είναι αναγκαίο).
- Διαγραφή λανθασμένων πληκτρολογημένων χαρακτήρων: Πατήστε το πλήκτρο οθόνης <C. Διαγράφεται ο χαρακτήρας στα αριστερά του κέρσορα.</p>
- Τοποθέτηση του κέρσορα μέσα στο πεδίο εισαγωγής: Πιέστε το πλήκτρο ελέγχου δεξιά/αριστερά:



- Εισάγετε το όνομα δήλωσης (αναγνωριστικό χρήστη), που έχετε λάβει από τον πάροχο VoIP με τα αριθμητικά πλήκτρα. Τηρήστε τη γραφή με κεφαλαία/πεζά γράμματα.
- Πατήστε το πλήκτρο οθόνης OK.



- Εισάγετε τον κωδικό πρόσβασης δήλωσης, που έχετε λάβει από τον πάροχό σας με τα αριθμητικά πλήκτρα. Τηρήστε τη γραφή με κεφαλαία/πεζά γράμματα.
- Πατήστε το πλήκτρο οθόνης ΟΚ.

Ανάλογα με το δίκτυο, θα σας ζητηθεί ενδεχομένως να εισάγετε ένα επιπλέον όνομα (Όνομα χρήστη). Εισάγετέ το όπως περιγράφεται παραπάνω.

Εάν το **Όνομα χρήστη** είναι ταυτόσημο με το **Έλεγχος ταυτότ. Όνομα**, πρέπει μόνο να πατήσετε το δεξί πλήκτρο οθόνης **ΟΚ**.

Εάν έχετε καταχωρήσει όλα τα δεδομένα VoIP πλήρως και σωστά, εμφανίζεται μετά από ορισμένο χρονικό διάστημα στην οθόνη το μήνυμα **"Ο λογαριασμός IP καταχωρήθηκε στον πάροχο σας**". Η λειτουργία υποστήριξης VoIP τερματίζεται.

## Αντιστοίχιση σύνδεσης αποστολής/λήψης

## 12 Έναρξη βοηθητικής λειτουργίας σύνδεσης

Για να έχετε τη δυνατότητα κλήσης άλλων συνδρομητών μέσω της νέας διαμορφωμένης σύνδεσης VoIP (π.χ. **IP 1**), πρέπει να την αντιστοιχήσετε σε ένα ή περισσότερα από τα δηλωμένα ασύρματα ακουστικά ως σύνδεση αποστολής.

Τυπική αντιστοίχιση: Η σύνδεση VoIP είναι αντιστοιχισμένη σε κάθε δηλωμένο ασύρματο ακουστικό και στον τοπικό αυτόματο τηλεφωνητή ως σύνδεση λήψης (είναι δυνατή η αποδοχή των εισερχόμενων κλήσεων). Δεν είναι αντιστοιχισμένη σε κανένα ασύρματο ακουστικό ως σύνδεση αποστολής.

Στην οθόνη εμφανίζονται τα ακόλουθα:



Αντιστοίχιση σύνδεσης αποστολής/λήψης



Εάν στο ασύρματο ακουστικό δεν πρέπει να σηματοδοτούνται κλήσεις στη σύνδεση VoIP **IP 1**: T

Πατήστε τη δεξιά πλευρά του πλήκτρου ελέγχου , για να επιλέξετε τη ρύθμιση Όχι.



- Αλλάξτε στην επόμενη σύνδεση: Πατήστε χαμηλά το πλήκτρο ελέγχου . Ρυθμίστε όπως περιγράφεται παραπάνω Ναι ή Όχι.
- Επαναλάβετε τα βήματα για κάθε σύνδεση.
- Ολοκλήρωση ρυθμίσεων: Πατήστε το πλήκτρο οθόνης Αποθήκ.

Στην οθόνη εμφανίζεται ξανά η ενημερωμένη λίστα των συνδέσεων λήψης προς έλεγχο. Πατήστε το πλήκτρο οθόνης **ΟΚ**, για να επιβεβαιώσετε την αντιστοίχιση.

1

T



#### Αντιστοίχιση σύνδεσης αποστολής/λήψης

Εμφανίζεται η τρέχουσα σύνδεση αποστολής που είναι ρυθμισμένη για το ασύρματο ακουστικό: Εξωτερική.

- Διατήρηση ρύθμισης: Πατήστε το πλήκτρο οθόνης ΟΚ. Το ακόλουθο βήμα παρακάμπτεται.
- Αλλαγή ρύθμισης: Πατήστε το πλήκτρο οθόνης Αλλαγή.

Μέσω ποιας σύνδεσης/αριθμού κλήσης πρέπει να καλεί το ασύρματο ακουστικό:

Πατήστε επανειλημμένα τη δεξιά πλευρά του πλήκτρου ελέγχου , έως ότου εμφανιστεί η επιθυμητή σύνδεση (στο παράδειγμα IP 1).



 Αποθήκευση των ρυθμίσεων: Πατήστε το πλήκτρο οθόνης Αποθήκ.

Αντί μίας σταθερής σύνδεσης, μπορείτε επίσης να επιλέξετε **Επιλ. ανά κλήσ.** Έχετε τότε τη δυνατότητα να επιλέξετε για κάθε κλήση τη σύνδεση, μέσω της οποίας πρέπει να πραγματοποιείται η εκάστοτε συνομιλία.

Στη συνέχεια μπορείτε να εκκινήσετε τη βοηθητική λειτουργία σύνδεσης για κάθε άλλο ασύρματο ακουστικό που είναι δηλωμένο στο σταθμό βάσης. Για κάθε ασύρματο ακουστικό εμφανίζονται διαδοχικά τα ακόλουθα:

#### Αντιστοίχιση συνδέσεων σε ακουστικό xxx;

Εκτελέστε τα βήματα a. έως στ. (βλ. παραπάνω) για κάθε δηλωμένο ασύρματο ακουστικό.

Ολοκλήρωση εγκατάστασης

T

## Ολοκλήρωση εγκατάστασης

Μετά την επιτυχή ολοκλήρωση των ρυθμίσεων εμφανίζεται για σύντομο χρονικό διάστημα στην οθόνη το μήνυμα **Αντιστοίχιση σύνδεσης ολοκληρώθηκε**. Στη συνέχεια το ασύρματο ακουστικό τίθεται σε κατάσταση αναμονής.

Παράδειγμα για την ένδειξη στην κατάσταση αναμονής):



Έχετε τη δυνατότητα να διαμορφώσετε πέντε επιπλέον συνδέσεις VoIP (αριθμούς κλήσηςVoIP). Στις αναλυτικές οδηγίες χρήσης του τηλεφώνου σας

(στο Internet - <u>www.gigaset.com/C530ip</u>) θα βρείτε περιεκτικές πληροφορίες για να θέσετε σε λειτουργία, τη διαμόρφωση νέων συνδέσεων και το χειρισμό του τηλεφώνου, καθώς και πιθανές λύσεις για ερωτήσεις και προβλήματα που προκύπτουν συχνά.

Προκειμένου να είναι πάντοτε δυνατή η πρόσβαση σας στο Internet, ο router πρέπει να είναι μόνιμα συνδεδεμένος σε αυτό.

## Καταχώρηση τηλεφωνικού καταλόγου Gigaset.net

#### Καταχώρηση ονόματος στον τηλεφωνικό κατάλογο του Gigaset.net

To **Gigaset.net**<sup>\*</sup> είναι μία υπηρεσία VoIP της Gigaset Communications GmbH, μέσω της οποίας μπορείτε να συνομιλήσετε **χωρίς χρέωση** με άλλους χρήστες συσκευών VoIP Gigaset. Κατά το **αρχικό** άνοιγμα του τηλεφωνικού καταλόγου του Gigaset.net θα σας ζητηθεί να καθορίσετε ένα ψευδώνυμο για τη σύνδεσή σας. Με αυτό το όνομα καταχωρείστε στον τηλεφωνικό κατάλογο του Gigaset.net:

- Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ελέγχου , Επιλέξτε > Gigaset.net.
- Πατήστε το πλήκτρο οθόνης ΟΚ.
- Πατήστε το πλήκτρο οθόνης Επιλογές.
- Επιλέξτε Πληρ/ρίες κατόχου.
- Πατήστε το πλήκτρο οθόνης ΟΚ.
- Πατήστε το πλήκτρο οθόνης Επεξ/σία.

Δημιουργείται μία σύνδεση με τον τηλεφωνικό κατάλογο online του Gigaset.net. Εμφανίζεται η ακόλουθη ένδειξη:



- Καταχωρίστε ονόματα, με τα οποία θέλετε να καταχωρίσετε τα στοιχεία σας στον τηλεφωνικό κατάλογο Gigaset.net, χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα χαρακτήρων\*\*.
- Πατήστε το πλήκτρο οθόνης Αποθήκ.

Εάν υπάρχει ήδη καταχώρηση με το συγκεκριμένο όνομα, εμφανίζεται το μήνυμα "**Το Ψευδώνυμο** υπάρχει ήδη. Αλλάξτε το". Θα σας ζητηθεί εκ νέου να εισαγάγετε ένα όνομα.

#### \* Αποποίηση ευθύνης

Το Gigaset.net είναι μία οικειοθελής παροχή της Gigaset Communications GmbH, χωρίς εγγύηση και ευθύνη για τη διαθεσιμότητα του δικτύου και της υπηρεσίας.

#### \*\* Υπόδειξη προστασίας δεδομένων

Το ψευδώνυμο αποθηκεύεται σε έναν κεντρικό Gigaset-Server και εμφανίζεται στον τηλεφωνικό κατάλογο του Gigaset.net. Έχετε τη δυνατότητα να λαμβάνετε κλήσεις από άλλους χρήστες της υπηρεσίας Gigaset.net με αυτό το ψευδώνυμο. **Με την καταχώριση των στοιχείων σας διευκρινίζετε ότι είστε σύμφωνοι με την αποθήκευση.** Εάν δεν επιθυμείτε κάτι τέτοιο, μπορείτε να διακόψετε τη διαδικασία, πατώντας το δεξί πλήκτρο οθόνης <mark>Αποθήκ..</mark>, χωρίς να πραγματοποιήσετε καμία καταχώρηση. Περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με τα αποθηκευμένα δεδομένα αναφορικά με την υπηρεσία Gigaset.net θα βρείτε στο σύνδεσμο www.gigaset.net/privacy-policy.

Πραγματοποίηση κλήσεων

1

## Πραγματοποίηση κλήσεων

#### Πραγματοποίηση κλήσεων

- Πληκτρολογήστε τον αριθμό κλήσης με τα αριθμητικά πλήκτρα του ασύρματου ακουστικού. Προσέξτε ότι, για κλήσεις μέσω VoIP και ενδεχομένως και για τοπικές κλήσεις πρέπει να καλέσετε και τον τοπικό κωδικό (ανάλογα με το δίκτυο).
- Πατήστε το πλήκτρο απάντησης C.

**Σταθερή σύνδεση αποστολής** αντιστοιχισμένη: Ο αριθμός καλείται μέσω αυτής της σύνδεσης αποστολής. (Τυπική αντιστοίχιση: Σύνδεση σταθερού δικτύου)

Επιλ. ανά κλήσ. αντιστοιχισμένη: Στην οθόνη εμφανίζεται η λίστα των συνδέσεων του τηλεφώνου σας (Εξωτερική, IP 1, ...).

Επιλέξτε τη σύνδεση αποστολής και πατήστε το πλήκτρο απάντησης μέσω της επιλεγμένης σύνδεσης αποστολής.

#### Εξυπηρέτηση και Υποστήριξη πελατών

## Εξυπηρέτηση και Υποστήριξη πελατών

Η εξυπηρέτηση πελατών Gigaset σας προσφέρει τη λύση βήμα-βήμα www.gigaset.com/service

## 0

T

#### Επισκεφθείτε τις σελίδες εξυπηρέτησης πελατών:

www.gigaset.com/service

Εδώ θα βρείτε μεταξύ άλλων:

- Ερωτήσεις & Απαντήσεις
- Δωρεάν λήψεις λογισμικών και οδηγιών χρήσης
- Ελέγχους συμβατότητας



Επικοινωνήστε με τους συνεργάτες του τμήματος εξυπηρέτησης: Δεν μπορέσατε να βρείτε τη λύση από την ενότητα "Ερωτήσεις & Απαντήσεις"; Είμαστε στη διάθεσή σας...

... μέσω e-mail: www.gigaset.com/contact

#### ... μέσω τηλεφώνου:

#### Τμήμα εξυπηρέτησης Ελλάδα +30 2111 98 1778

(Χρέωση 0,031 € το λεπτό για το σταθερό δίκτυο της Ελλάδας. Για κλήσεις από κινητό ίσως ισχύουν άλλες χρεώσεις)

Παρακαλούμε φυλάξτε την απόδειξη αγοράς.

Επισημαίνεται ότι, στη περίπτωση όπου η αγορά της συσκευής Gigaset, έχει γίνει από μη εξουσιοδοτημένους διανομείς ή καταστήματα, είναι πιθανή η μη συμβατότητα της με το εθνικό ή τοπικό δίκτυο σταθερής τηλεφωνίας. Οι απαιτήσεις και τεχνικές προδιαγραφές του δικτύου, διαφέρουν από χώρα σε χώρα. Εξάλλου αναφέρεται ευκρινώς στο κουτί συσκευασίας, δίπλα στο σύμβολο CE, για ποια χώρα προορίζεται η κάθε συσκευή. Εάν η συσκευή χρησιμοποιηθεί με τρόπο μη συμβατό προς αυτές τις οδηγίες ή τις οδηγίες χρήσης της συσκευής, αυτό θα επιφέρει επιπτώσεις στην εγγύηση (επισκευή ή αντικατάσταση) της συσκευής. Προκειμένου να κάνετε χρήση της εγγύησης της συσκευής, παρακαλούμε να έχετε διαθέσιμη την απόδειξη αγοράς του προϊόντος.

Για ερωτήσεις σχετικά με πρόσβαση στο DSL και το VoIP, παρακαλώ καλέστε τον πάροχο της σύνδεσης σας

#### Εγγύηση

T

## Εγγύηση

Χωρίς την επιφύλαξη αξιώσεων όσον αφορά τον αντιπρόσωπο, θα χορηγηθεί στο χρήστη (πελάτη) μία εγγύηση από τον κατασκευαστή, υπό τους όρους που διατυπώνονται παρακάτω:

- Στην περίπτωση καινούριων συσκευών και των εξαρτημάτων τους, οι οποίες παρουσιάζουν ελαττώματα που προκύπτουν από κατασκευαστικά σφάλματα και/ή σφάλματα υλικού εντός 24 μηνών από την αγορά τους, η Gigaset Communications, κατ' επιλογήν της και χωρίς χρέωση, είτε θα αντικαταστήσει τη συσκευή με άλλη συσκευή, η οποία θα αντανακλά την τρέχουσα τεχνολογία, είτε θα επισκευάσει την εν λόγω συσκευή. Αναφορικά με εξαρτήματα, τα οποία υπόκεινται σε φθορά (π.χ. μπαταρίες, πληκτρολόγια, περιβλήματα), αυτή η εγγύηση ισχύει για έξι μήνες από την ημερομηνία αγοράς.
- Αυτή η εγγύηση καθίσταται άκυρη, σε περίπτωση που το ελάττωμα στον εξοπλισμό οφείλεται σε κακή μεταχείριση και/ή μη συμμόρφωση προς τις πληροφορίες που περιέχονται στα εγχειρίδια χρήστη.
- Αυτή η εγγύηση δεν επεκτείνεται σε υπηρεσίες που εκτελούνται από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή από τους ίδιους τους πελάτες (π.χ. εγκατάσταση, διαμόρφωση, λήψεις λογισμικού). Τα εγχειρίδια καθώς και κάθε λογισμικό τέτοιου είδους, το οποίο παρέχεται σε ξεχωριστό μέσο δεδομένων, αποκλείονται, ομοίως, από την εγγύηση.
- Η απόδειξη αγοράς με την ημερομηνία αγοράς λειτουργεί ως αποδεικτικό στοιχείο επίκλησης της εγγύησης. Οι αξιώσεις που προκύπτουν επί της εγγύησης θα πρέπει να υποβάλλονται εντός δύο μηνών από τη στιγμή που θα τεκμηριωθεί αθέτηση της εγγύησης.
- Η ιδιοκτησία συσκευών και εξαρτημάτων που αντικαταστάθηκαν και επέστρεψαν στη Gigaset Communications, θα επανέρχεται στη Gigaset Communications.
- Αυτή η εγγύηση ισχύει για καινούριες συσκευές που αγοράζονται στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Η εγγύηση εκδίδεται από τη Gigaset Communications Austria GmbH, Businesspark Marximum Objekt 2 / 3.Stock, Modecenterstraíe 17, 1110 Vienna, Austria.
- Η διάρκεια της εγγύησης δεν θα παρατείνεται από υπηρεσίες που προσφέρονται από τους όρους της εγγύησης.
- Καθ' όσον δεν υφίσταται αθέτηση της εγγύησης, η Gigaset Communications διατηρεί το δικαίωμα να χρεώσει τον πελάτη για την αντικατάσταση ή την επισκευή.
- Οι προαναφερθέντες κανονισμοί δεν συνδέονται με οποιαδήποτε αλλαγή, η οποία, με την υποχρέωση τεκμηρίωσης του ισχυρισμού, πραγματοποιείται εις βάρος του πελάτη.

Για να επικαλεστείτε τη συγκεκριμένη εγγύηση, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την τηλεφωνική υπηρεσία της Gigaset Communications. Τον εν λόγω τηλεφωνικό αριθμό μπορείτε να βρείτε στο συνοδευτικό εγχειρίδιο χρήσης.

## Εξουσιοδότηση

T

Η συγκεκριμένη συσκευή είναι σχεδιασμένη για την αναλογική τηλεφωνική σύνδεση στο ελληνικό δίκτυο τηλεφωνίας.

Η τηλεφωνία Voice over IP είναι δυνατή μέσω σύνδεσης με δίκτυο LAN (IEEE 802.3).

Εξαρτάται από το τηλεπικοινωνιακό σας δίκτυο. Ίσως χρειαστεί επιπλέον μία συσκευή modem.

Για επιπλέον πληροφορίες, επικοινωνείστε με τον πάροχο της σύνδεσης σας στο internet.

Έχουν ληφθεί υπόψη οι ιδιαιτερότητες που αφορούν σε κάθε χώρα.

Με το παρόν η Gigaset Communications GmbH διευκρινίζει ότι η συγκεκριμένη συσκευή συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις και τους υπόλοιπους σχετικούς κανονισμούς της οδηγίας 1999/5/EC.

Μπορείτε να βρείτε τη δήλωση ΕΚ για τη χώρα σας, σύμφωνα με την οδηγία 1999/5/ΕΚ, στη διεύθυνση:

www.gigaset.com/docs.

Aυτή η δήλωση ενδέχεται να είναι επίσης διαθέσιμη στα αρχεία "International Declarations of Conformity" ή "European Declarations of Conformity".

Συνεπώς, επιλέξτε όλα αυτά τα αρχεία.

## € 0682

## Περιβάλλον

#### Η περιβαλλοντική εικόνα της εταιρείας μας

Εμείς, ως Gigaset Communications GmbH, φέρουμε κοινωνική ευθύνη και δεσμευόμαστε για έναν καλύτερο κόσμο. Οι ιδέες μας, οι τεχνολογίες μας και οι εμπορικές μας συναλλαγές εξυπηρετούν τους ανθρώπους, την κοινωνία και το περιβάλλον. Στόχος της παγκόσμιας δραστηριότητάς μας είναι η διαρκής διασφάλιση των θεμελίων της ανθρώπινης ζωής. Αναλαμβάνουμε την πλήρη ευθύνη της διαχείρισης των προϊόντων μας, που καλύπτει τη συνολική διάρκεια ζωής κάθε προϊόντος. Ήδη κατά το σχεδιασμό των προϊόντων και των διαδικασιών αξιολογούνται οι περιβαλλοντικές επιδράσεις των προϊόντων όσον αφορά στην προετοιμασία, την κατασκευή, τη διάθεση, τη χρήση, τη λειτουργία και την απόρριψη. Ενημερωθείτε επίσης από το Internet, στη διεύθυνση <u>www.gigaset.com</u>, σχετικά με προϊόντα και μεθόδους φιλικές προς το περιβάλλον.

#### Σύστημα περιβαλλοντικής διαχείρισης



Η Gigaset Communications GmbΗ είναι πιστοποιημένη σύμφωνα με τους διεθνείς κανονισμούς ISO 14001 και ISO 9001.

**ISO 14001 (περιβάλλον):** πιστοποιημένη από το Σεπτέμβριο του 2007 από την TV SD Management Service GmbH.

**ISO 9001 (ποιότητα):** πιστοποιημένη από τις 17.02.1994 από την TV Sd Management Service GmbH.

#### Περιβάλλον

### Απόρριψη

Οι μπαταρίες δεν ανήκουν στα οικιακά απορρίμματα. Τηρείτε τους σχετικούς τοπικούς κανονισμούς διάθεσης απορριμμάτων, για τους οποίους μπορείτε να ενημερωθείτε από τον δήμο/κοινότητα σας ή από το εξειδικευμένο κατάστημα, από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Όλα τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά εκτός του δικτύου δημοτικών απορριμμάτων, σε ειδικούς χώρους συλλογής που ορίζονται από την κυβέρνηση ή τις τοπικές αρχές.



Αυτό το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου με ροδάκια πάνω στο προϊόν σημαίνει ότι το προϊόν υπόκειται στην Οδηγία 2002/96/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Η σωστή απόρριψη και η ξεχωριστή συλλογή των παλιών σας συσκευών θα βοηθήσει στην πρόληψη τυχόν αρνητικών επιδράσεων στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Είναι προϋπόθεση για την επαναχρησιμοποιήση και την ανακύκλωση χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού

εξοπλισμού.

Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη των παλιών σας συσκευών, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τη δημοτική υπηρεσία, το φορέα αποκομιδής απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

## Φροντίδα

Σκουπίστε τη συσκευή με **υγρό** ή αντιστατικό πανί. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ούτε πανί μικροϊνών.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ στεγνό πανί: υπάρχει κίνδυνος στατικού ηλεκτρισμού.

Σε σπάνιες περιπτώσεις, η επαφή της συσκευής με χημικές ουσίες μπορεί να προκαλέσει αλλοιώσεις της επιφάνειας. Λόγω της πληθώρας χημικών που διατίθενται στο εμπόριο, δεν κατέστη δυνατός ο έλεγχος όλων των ουσιών.

Ελαττώματα της γυαλιστερής επιφάνειας μπορούν να αποκατασταθούν προσεκτικά με καθαριστικά οθόνης κινητών τηλεφώνων.

## Επαφή με υγρά 🥂

Σε περίπτωση που η συσκευή έρθει σε επαφή με υγρά:

- 🔟 αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος.
- 😰 Αφαιρέστε τις μπαταρίες και αφήστε ανοικτό το διαμέρισμα των μπαταριών.
- Αφήστε να αποστραγγιστεί το υγρό από τη συσκευή.
- Δ. Στεγνώστε όλα τα εξαρτήματα.
- Δφήστε στη συνέχεια τη συσκευή για τουλάχιστον 72 ώρες με το διαμέρισμα των μπαταριών ανοικτό και το πληκτρολόγιο προς τα κάτω (εφόσον υπάρχει) σε ένα ξηρό, ζεστό χώρο (όχι σε: φούρνο μικροκυμάτων, ηλεκτρικό φούρνο ή ανάλογες συσκευές).

#### Ενεργοποιήστε και πάλι τη συσκευή μόλις στεγνώσει.

Αφού η συσκευή στεγνώσει πλήρως, στις περισσότερες περιπτώσεις θα μπορέσετε να τη θέσετε εκ νέου σε λειτουργία.

Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Με την επιφύλαξη του δικαιώματος τροποποίησης.

Issued by Gigaset Communications GmbH Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2014 Subject to availability. All rights reserved. **Rights of modification reserved**. www.gigaset.com